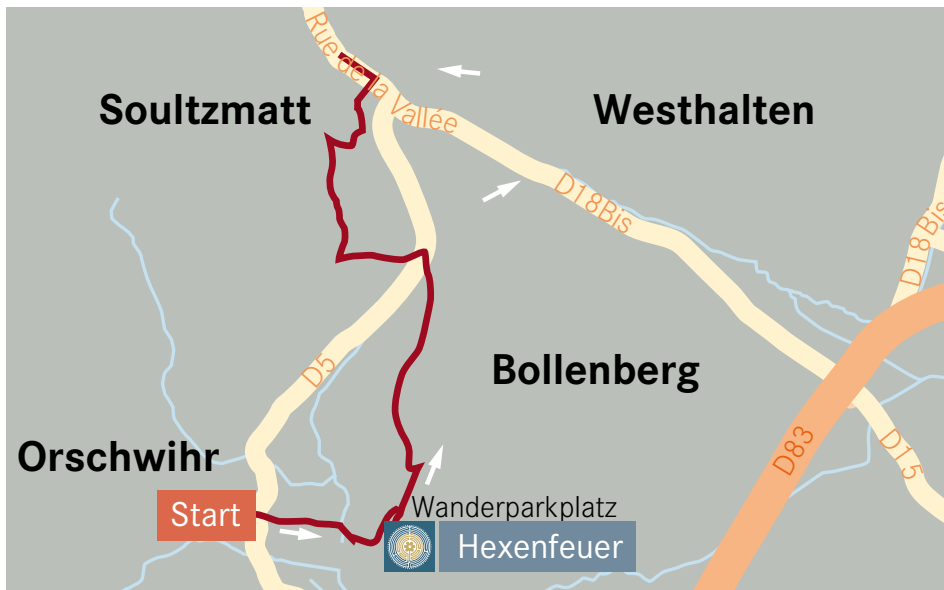


 **13 Feu des sorcières** Bollenberg, Orschwihr



D

Einen beeindruckenden Rundblick über die Kalkvorhügel der Vogesen liefert diese Wanderung von Orschwihr über den Bollenberg nach Soultzmatt. Bereits am ersten Aussichtspunkt – Chapelle du Bollenberg – erschließt sich die Eigenart der Steppenrasen mit zahlreichen botanischen Raritäten. Beim Abstieg nach Soultzmatt bleibt der Blick auf der historischen Reblandschaft rund um das Zinnkoeffle haften. Leichte Wanderung mit Kombinationsmöglichkeiten zur Tour Nr. 17 ab Soultzmatt. Einfache Strecke 4,5 km, 100 Höhenmeter.

F

Une vue imprenable sur les collines calcaires des Vosges : c'est ce qui vous attend au cours de cette randonnée entre Orschwihr et Soultzmatt qui vous fera également passer par le Bollenberg. Dès le premier point de vue – depuis la chapelle du Bollenberg – vous découvrirez un paysage de steppe absolument unique avec de nombreuses espèces botaniques rares. Dans la descente menant à Soultzmatt, vous constaterez à quel point le regard s'accroche facilement au vignoble historique autour du Zinnkoeffle. Randonnée facile pouvant être combinée avec le parcours n°17 au départ de Soultzmatt. Parcours simple de 4,5 km, dénivelé : 100 m.

GB

This walk from Orschwihr via the Bollenberg hill to Soultzmatt offers an impressive panoramic view across the limestone foothills of the Vosges. The first vantage point – the Bollenberg chapel – already reveals the characteristics of the steppe grassland with numerous botanic rarities. Descending to Soultzmatt, we are continually fascinated by the view across the historic Zinnkoeffle vineyards. Easy walk which can be combined with Tour No. 17 starting in Soultzmatt. Distance 4.5 km, diff. in alt. 100 m